

Consentimiento para el tratamiento y la publicación de datos personales

Candidatas y candidatos a au pair, formación profesional, FSJ/BFD, prácticas y puestos cualificados

Importante: su consentimiento es voluntario

Este consentimiento es **totalmente voluntario**. Si no lo otorga, o lo otorga solo en parte, no sufrirá **ninguna desventaja**: le buscaremos una colocación igualmente. Sin su consentimiento enviaremos su documentación de forma confidencial e individual únicamente a familias de acogida, empleadores, entidades o instituciones concretas realmente interesadas (art. 6.1.b del RGPD): en ese caso no publicaremos nada en Internet ni en redes sociales. Puede marcar cada punto por separado y revocar cada punto por separado en cualquier momento.

1. Responsable del tratamiento

El responsable del tratamiento en el sentido del art. 4.7 del RGPD es:

Agentur für Sprach- und Personaldienstleistungen · Stephanie Steiner

Schloss 4a · 88316 Isny im Allgäu · Deutschland

info@sprache-personal.de

www.sprache-personal.de

www.germany-aupair.com

www.ausbildung-hotel.de

No se ha designado un delegado de protección de datos; no concurren los requisitos del § 38 BDSG. Su persona de contacto para todas las cuestiones de protección de datos es la Sra. Stephanie Steiner.

2. Qué hacemos con sus datos (art. 13 del RGPD)

Intermediamos la colocación de candidatas y candidatos de terceros países y de la UE en familias de acogida, empresas empleadoras, entidades FSJ/BFD y sus centros de destino, hoteles, empresas, así como centros sanitarios y asistenciales en Alemania. Para ello tratamos sus datos básicos (nombre, fecha de nacimiento, nacionalidad, dirección, datos de contacto), su currículum, certificados y acreditaciones de cualificación, conocimientos de idiomas, fotografías, su vídeo de presentación y su carta de motivación.

Origen de los datos (art. 14 del RGPD): una parte de estos datos no procede directamente de usted, sino de nuestra agencia asociada en su país de origen, que le presenta ante nosotros. Le indicaremos en cualquier momento, si lo solicita, de qué agencia se trata en su caso.

Destinatarios: posibles familias de acogida, empleadores, entidades e instituciones en Alemania; nuestra agencia asociada en el país de origen; autoridades cuando la ley lo exija (p. ej. oficina de extranjería, Agencia Federal de Empleo, representaciones diplomáticas); nuestros proveedores de servicios informáticos como encargados del tratamiento conforme al art. 28 del RGPD.

Plazo de conservación: suprimimos la documentación de candidatura a más tardar **24 meses** después del último contacto activo o, en caso de colocación efectiva, a más tardar 24 meses después de finalizar la estancia. Las obligaciones legales de conservación no se ven afectadas. Los contenidos publicados se retiran a más tardar **12 meses** después de su publicación, salvo que usted vuelva a consentir, y de inmediato en caso de revocación.

3. Su consentimiento: marque cada punto por separado

La base jurídica de cada uno de los tratamientos siguientes es el art. 6.1.a del RGPD; para los datos de salud, además, el art. 9.2.a; y para las transferencias a terceros países, además, el art. 49.1.a del RGPD.

- A** ☐ **Comunicación confidencial a personas interesadas.** Mi documentación completa (currículum, foto, vídeo, certificados) puede transmitirse de forma individual y confidencial a familias de acogida, empleadores, entidades, hoteles o centros asistenciales concretos con interés real en mi colocación.
- B** ☐ **Área de candidatos protegida.** Mi perfil completo puede incorporarse a un área de los sitios web de la agencia protegida por contraseña y no accesible al público, a la que solo acceden clientes verificados y registrados.
- C** ☐ **Perfil breve público en los sitios web de la agencia.** Un perfil breve con **nombre de pila, edad, país de origen y puesto deseado**, junto con mi vídeo de presentación o mi fotografía, puede mostrarse públicamente en www.sprache-personal.de, www.germany-aupair.com y www.ausbildung-hotel.de. No se publicarán apellidos, dirección, fecha de nacimiento ni datos de contacto.

- D** ☐ **Redes sociales.** Ese mismo perfil breve (nombre de pila, edad, país, puesto), incluidos el vídeo y la fotografía, puede publicarse en los canales de la agencia en **Instagram, Facebook y YouTube**, también con fines publicitarios y de difusión para la agencia.
- E** ☐ **Datos relativos a la salud (art. 9 del RGPD).** Cuando resulte necesario para el puesto concreto (p. ej. certificados de vacunación, protección frente al sarampión, certificado médico, alergias, particularidades alimentarias, discapacidad), estas categorías especiales de datos pueden tratarse y transmitirse **de forma estrictamente confidencial** al centro de acogida concreto. Estos datos **en ningún caso** se publican.
- F** ☐ **Datos religiosos.** Los datos sobre mi confesión religiosa pueden comunicarse de forma confidencial al centro de acogida cuando resulten relevantes para la convivencia o la alimentación.

4. Transferencias a terceros países

Instagram, Facebook y YouTube son operados por empresas con sede en los EE. UU. Con su consentimiento conforme a la letra D, sus datos se transfieren a los EE. UU. y, en su caso, a otros terceros países. Para una parte de estos destinatarios existe una decisión de adecuación (EU-US Data Privacy Framework); en lo demás, la transferencia se basa expresamente en su consentimiento con arreglo al **art. 49.1.a del RGPD**. Le advertimos expresamente de los riesgos asociados: en los EE. UU. no existe un nivel de protección de datos equivalente al del Derecho europeo, las autoridades estatales pueden en determinadas circunstancias acceder a sus datos y es posible que sus derechos no sean ejercitables allí o solo de forma limitada.

Le advertimos además de que un contenido que ha sido accesible al público puede ser copiado, almacenado o redifundido por terceros. Tras una revocación retiramos los contenidos sin demora de nuestros propios canales; no obstante, no podemos garantizar técnicamente su eliminación completa de Internet.

5. Revocación y sus derechos

Puede **revocar este consentimiento en cualquier momento, total o parcialmente y sin necesidad de motivarlo**, de manera informal por correo electrónico a info@sprache-personal.de o por correo postal a la dirección indicada arriba. La licitud del tratamiento realizado hasta la revocación no se ve afectada. Recibida su revocación, retiraremos los contenidos afectados de nuestros sitios web y redes sociales sin demora y, a más tardar, en un plazo de 72 horas.

Le asisten además los derechos de acceso (art. 15), rectificación (art. 16), supresión (art. 17), limitación del tratamiento (art. 18), portabilidad (art. 20) y oposición (art. 21 del RGPD). Asimismo, tiene derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control; la competente para nosotros es: Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht, Promenade 18, 91522 Ansbach, Alemania.

6. Datos personales y firma

Apellidos, nombre

Fecha de nacimiento

País de origen

Correo electrónico

Lugar, fecha

Firma de la persona candidata

Adicionalmente para personas menores de edad (menores de 18 años)

Si la persona candidata es menor de 18 años en el momento de la firma, el consentimiento solo es válido si lo otorgan o lo suscriben además todas las personas titulares de la patria potestad (art. 8 del RGPD, §§ 107 y ss. del Código Civil alemán).

Nombre y firma de la persona titular de la patria potestad 1

Nombre y firma de la persona titular de la patria potestad 2

Envíe el formulario íntegramente cumplimentado y firmado, escaneado o fotografiado, a info@sprache-personal.de. Recibirá una copia para su archivo.

Modelo de declaración de revocación (opcional: recortar y cumplimentar)

Por la presente revoco, con efecto inmediato, el consentimiento otorgado el _____, en su totalidad o respecto de los puntos marcados a continuación: ☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ☐ E ☐ F ☐ en su totalidad. Solicito la supresión o retirada de los contenidos afectados y una breve confirmación por correo electrónico.

Apellidos, nombre

Lugar, fecha, firma